

Subject: Additional document for kMainlandTelegraph changes

Date: 2018-08-06

To: UTC

From: Jaemin Chung

Pages: 20

This document provides information on the mapping differences that are not mentioned in L2/18-096 (<http://www.unicode.org/L2/L2018/18096-telegraph-upd.pdf>): 1686, 2023, 3372, and 5189.

## 1. 1686 and 2023

Telegraph code	kMainlandTelegraph	Professor Yasuoka
1686	U+5EE9 稟	U+5EEA 稟
2023	U+61CD 懔	U+61D4 懔

### 1-a. Some background information on 稟 and 懔

稟 and 懔 are variants with no semantic differences, and 懔 is the standard form in simplified Chinese.

Also, note that the URO (U+4E00–U+9FA5) characters with 稟 have the G0, G3, or G5 source, whereas the ones with 懔 have the GE source (GB/T 16500-1998, a standard published in order to make every URO character have a G source); and that some characters with 稟 are G single source characters.

Character with 稟	kIRG_GSource	G single source?
U+7980 稟	G0-5977	
U+51DB 懔	G0-415D	
U+5EEA 稟	G0-625E	
U+61D4 懔	G0-6341	Yes
U+6AA9 懔	G0-695D	Yes
U+71F7 懔	G5-5246	
U+765D 懔	G3-5F45	Yes

Character with 懔	kIRG_GSource
U+7A1F 懔	GE-362E
U+51DC 懔	GE-227A
U+5EE9 懔	GE-2938
U+61CD 懔	GE-2A5F
U+6A81 懔	GE-2F23
U+71E3 懔	GE-3242
U+765B 懔	GE-3441

### 1-b. How 1686 and 2023 appear in different printings of 1983 标准电码本(修订本)

In the first printing of 标准电码本(修订本) from 1983 (the copy I have), 1686 and 2023 are printed as 稟 (U+5EE9) and 懔 (U+61CD) respectively. The same forms are also used in 汉字电报コード変換表 (published in 1984). See pages 3–5.

However, I later discovered that they are silently corrected as 稟 (U+5EEA) and 懔 (U+61D4) in later printings of 标准电码本(修订本). Excerpts from the fifth printing from 1991 are on pages 6 and 7.

When I was writing L2/18-096, I was unaware that silent corrections were made in later printings. At the time, I thought Professor Yasuoka was the one who made those 稟-to-懔 corrections – so I was not sure of mentioning them in L2/18-096.

Professor Yasuoka seems to have one of the later printings (see page 8). The typeface used to print the four-digit code in Professor Yasuoka's copy seems to be identical to that used in the fifth printing (see pages 6 and 7), but is different from that used in the first printing (see pages 3 and 4).

Since later printings use the corrected forms 廩 and 懔, we should follow Professor Yasuoka's mappings.

**Conclusion:** 1686 should be U+5EEA 廩 and 2023 should be U+61D4 懔.

Make the following replacements:

(Or, delete the lines in the "Before (current)" column and add the lines in the "After" column.)

Before (current)			After		
U+5EE9	kMainlandTelegraph	1686	U+5EEA	kMainlandTelegraph	1686
U+61CD	kMainlandTelegraph	2023	U+61D4	kMainlandTelegraph	2023

(Document continued on the next page)

16

CJO—CNJ

1600	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	
帐	带	帷	常	帽	帏	幄	幅	幘		
CJO	CJP	CJQ	CJR	CJS	CJT	CJU	CJV	CJW	CJX	
1610	1611	1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	
幌	幔	幕	幙	幟	帜	幡	幢		幪	
CJY	CJZ	CKA	CKB	CKC	CKD	CKE	CKF	CKG	CKH	
1620	1621	1622	1623	1624	1625	1626	1627	1628	1629	
帮	幬				幪	干	平	年	并	
CKI	CKJ	CKK	CKL	CKM	CKN	CKO	CKP	CKQ	CKR	
1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	6763
幸		斡	幺	幻	幼	幽		酃	广	乡
CKS	CKT	CKU	CKV	CKW	CKX	CKY	CKZ	CLA	CLB	KAD
1640	1641	1642	1643	1644	1645	1646	1647	1648	1649	1987
庀	庖	庖	床	庖	序	底	庖	店	庚	庆
CLC	CLD	CLE	CLF	CLG	CLH	CLI	CLJ	CLK	CLL	CYL
1650	1651	1652	1653	1654	1655	1656	1657	1658	1659	2019
府	庠	庠	度	座	庠	庭		庵	庶	应
CLM	CLN	CLO	CLP	CLQ	CLR	CLS	CLT	CLU	CLV	CZR
1660	1661	1662	1663	1664	1665	1666	1667	1668	1669	
康	庸	庾				廂		廛	廈	
CLW	CLX	CLY	CLZ	CMA	CMB	CMC	CMD	CME	CMF	
1670	1671	1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	
廉	廊	廋	廐	廓	廖	厨			廛	
CMG	CMH	CMI	CMJ	CMK	CML	CMM	CMN	CMO	CMP	
1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687	1688	1689	
庙		庑	废		廨	廩	庐		厅	
CMQ	CMR	CMS	CMT	CMU	CMV	CMW	CMX	CMY	CMZ	
1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696	1697	1698	1699	7030
庞	鎔	廵	延	廷		建			升	开
CNA	CNB	CNC	CND	CNE	CNF	CNG	CNH	CNI	CNJ	KKK

巾干幺广升

一七

20  
CYY—DCT

2000 愁 CYY	2001 愤 CYZ	2002 憧 CZA	2003 愁 CZB	2004 憩 CZC	2005 憬 CZD	2006 悯 CZE	2007 忸 CZF	2008 	2009 宪 CZH	
2010 	2011 忆 CZJ	2012 	2013 憾 CZL	2014 	2015 	2016 懂 CZO	2017 悬 CZP	2018 懈 CZQ	2019 应 CZR	
2020 懊 CZS	2021 懋 CZT	2022 恠 CZU	2023 懔 CZV	2024 	2025 愤 CZX	2026 	2027 	2028 	2029 忒 DAB	
2030 懣 DAC	2031 	2032 懦 DAE	2033 惩 DAF	2034 懿 DAG	2035 憎 DAH	2036 懒 DAI	2037 怀 DAJ	2038 悬 DAK	2039 忤 DAL	
2040 惧 DAM	2041 	2042 偃 DAO	2043 恋 DAP	2044 忤 DAQ	2045 懣 DAR	2046 	2047 戈 DAT	2048 戊 DAU	2049 戌 DAV	
2050 戍 DAW	2051 戎 DAX	2052 成 DAY	2053 我 DAZ	2054 戒 DBA	2055 戈 DBB	2056 戕 DBC	2057 或 DBD	2058 戚 DBE	2059 戛 DBF	
2060 戢 DBG	2061 戢 DBH	2062 戢 DBI	2063 戢 DBJ	2064 	2065 戢 DBL	2066 截 DBM	2067 戢 DBN	2068 戮 DBO	2069 战 DBP	
2070 戏 DBQ	2071 戴 DBR	2072 戢 DBS	2073 户 DBT	2074 戾 DBU	2075 房 DBV	2076 所 DBW	2077 庠 DBX	2078 扁 DBY	2079 肩 DBZ	
2080 	2081 宸 DCB	2082 扇 DCC	2083 扈 DCD	2084 扉 DCE	2085 	2086 榭 DCG	2087 手 DCH	2088 才 DCI	2089 扎 DCJ	
2090 扑 DCK	2091 扒 DCL	2092 打 DCM	2093 扔 DCN	2094 托 DCO	2095 扛 DCP	2096 杈 DCQ	2097 拈 DCR	2098 	2099 扣 DCT	1013 执 BMZ

↑(心)戈户扌(手)

二二

CJO~CNJ 1600~1699										巾 干 么 广 廾
1601 带 CJQ	1602 帷 CJR	1603 常 CJS	1604 帽 CJT	1605 帏 CJU	1606 幄 CJV	1607 幅 CJW	1608 幘 CJX	1609		
1611 幔 CKA	1612 幕 CKB	1613 幌 CKC	1614 幘 CKD	1615 帟 CKE	1616 幡 CKF	1617 幘 CKG	1618	1619 幘 CKH		
1621 幘 CKJ	1622 CKK	1623 CKL	1624 CKM	1625 幘 CKN	1626 干 CKO	1627 平 CKP	1628 年 CKQ	1629 并 CKR		
1631 CKT	1632 𦵏 CKU	1633 么 CKV	1634 幻 CKW	1635 幼 CKX	1636 幽 CKY	1637 CKZ	1638 𦵏 CLA	1639 广 CLB		
1641 庑 CLD	1642 庑 CLE	1643 床 CLF	1644 庑 CLG	1645 序 CLH	1646 底 CLI	1647 庑 CLJ	1648 店 CLK	1649 庑 CLL		
1651 庑 CLN	1652 庑 CLO	1653 庑 CLP	1654 座 CLQ	1655 庑 CLR	1656 庭 CLS	1657 CLT	1658 庵 CLU	1659 庑 CLV		
1661 庑 CLX	1662 庑 CLY	1663 CLZ	1664 CMA	1665 CMB	1666 廾 CMC	1667 CMD	1668 廾 CME	1669 廾 CMF		
1671 廊 CMH	1672 廾 CMI	1673 廾 CMJ	1674 廾 CMK	1675 廾 CML	1676 廾 CMM	1677 CMN	1678 CMO	1679 廾 CMP		
1681 CMR	1682 廾 CMS	1683 廾 CMT	1684 CMU	1685 廾 CMV	1686 廾 CMW	1687 廾 CMX	1688 CMY	1689 廾 CMZ		
1691 𦵏 CNB	1692 廾 CNC	1693 廾 CND	1694 廾 CNE	1695 廾 CNF	1696 廾 CNG	1697 廾 CNH	1698 廾 CNI	1699 廾 CNJ		

CYY~DCT 2000~2099										巾 (心) 戈 户 扌 (手)
2001 愠 CYZ	2002 愠 CZA	2003 愠 CZB	2004 愠 CZC	2005 愠 CZD	2006 愠 CZE	2007 愠 CZF	2008 愠 CZG	2009 愠 CZH		
2011 忆 CZJ	2012 忆 CZK	2013 憾 CZL	2014 憾 CZM	2015 憾 CZN	2016 懂 CZO	2017 懂 CZP	2018 懂 CZQ	2019 懂 CZR		
2021 懋 CZT	2022 懋 CZU	2023 懋 CZV	2024 懋 CZW	2025 懋 CZX	2026 懋 CZY	2027 懋 CZZ	2028 懋 DAA	2029 懋 DAB		
2031 懋 DAD	2032 懋 DAE	2033 懋 DAF	2034 懋 DAG	2035 懋 DAH	2036 懋 DAI	2037 懋 DAJ	2038 懋 DAK	2039 懋 DAL		
2041 戍 DAN	2042 戍 DAO	2043 戍 DAP	2044 戍 DAQ	2045 戍 DAR	2046 戍 DAS	2047 戍 DAT	2048 戍 DAU	2049 戍 DAV		
2051 戍 DAX	2052 戍 DAY	2053 戍 DAZ	2054 戍 DBA	2055 戍 DBB	2056 戍 DBC	2057 戍 DBD	2058 戍 DBE	2059 戍 DBF		
2061 戍 DBH	2062 戍 DBI	2063 戍 DBJ	2064 戍 DBK	2065 戍 DBL	2066 戍 DBM	2067 戍 DBN	2068 戍 DBO	2069 戍 DBP		
2071 戍 DBR	2072 戍 DBS	2073 戍 DBT	2074 戍 DBU	2075 戍 DBV	2076 戍 DBW	2077 戍 DBX	2078 戍 DBY	2079 戍 DBZ		
2081 戍 DCB	2082 戍 DCC	2083 戍 DCD	2084 戍 DCE	2085 戍 DCF	2086 戍 DCG	2087 戍 DCH	2088 戍 DCI	2089 戍 DCJ		
2091 戍 DCL	2092 戍 DCM	2093 戍 DCN	2094 戍 DCO	2095 戍 DCP	2096 戍 DCQ	2097 戍 DCR	2098 戍 DCS	2099 戍 DCT		

16

CJO—CNJ

1600	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	
帐	带	帷	常	帽	帋	幄	幅	幘		
CJO	CJP	CJQ	CJR	CJS	CJT	CJU	CJV	CJW	CJX	
1610	1611	1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	
幌	幔	幕	幙	幟	帜	幡	幢		幪	
CJY	CJZ	CKA	CKB	CKC	CKD	CKE	CKF	CKG	CKH	
1620	1621	1622	1623	1624	1625	1626	1627	1628	1629	
帮	幬				幪	干	平	年	并	
CKI	CKJ	CKK	CKL	CKM	CKN	CKO	CKP	CKQ	CKR	
1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	6763
幸		斡	幺	幻	幼	幽		酃	广	乡
CKS	CKT	CKU	CKV	CKW	CKX	CKY	CKZ	CLA	CLB	KAD
1640	1641	1642	1643	1644	1645	1646	1647	1648	1649	1987
庀	庖	庖	床	庖	序	底	庖	店	庚	庚
CLC	CLD	CLE	CLF	CLG	CLH	CLI	CLJ	CLK	CLL	CYL
1650	1651	1652	1653	1654	1655	1656	1657	1658	1659	2019
府	庠	庠	度	座	库	庭		庵	庠	应
CLM	CLN	CLO	CLP	CLQ	CLR	CLS	CLT	CLU	CLV	CZR
1660	1661	1662	1663	1664	1665	1666	1667	1668	1669	
康	庸	庠				庠		庠	庠	
CLW	CLX	CLY	CLZ	CMA	CMB	CMC	CMD	CME	CMF	
1670	1671	1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	
廉	廊	庠	庠	廓	廖	厨			庠	
CMG	CMH	CMI	CMJ	CMK	CML	CMM	CMN	CMO	CMP	
1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687	1688	1689	
庙		庠	庠		庠	庠	庠		厅	
CMQ	CMR	CMS	CMT	CMU	CMV	CMW	CMX	CMY	CMZ	
1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696	1697	1698	1699	7030
庞	钹	乚	延	廷		建			升	开
CNA	CNB	CNC	CND	CNE	CNF	CNG	CNH	CNI	CNJ	KKK

巾干么广升

一七

20  
CYY—DCT

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
愁	愤	懂	愁	憩	憬	悯	忸		宪	
CYY	CYZ	CZA	CZB	CZC	CZD	CZE	CZF	CZG	CZH	
2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
	忆		憾			懂	悬	懈	应	
CZI	CZJ	CZK	CZL	CZM	CZN	CZO	CZP	CZQ	CZR	
2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	
懊	懋	恠	懔		愤				忒	
CZS	CZT	CZU	CZV	CZW	CZX	CZY	CZZ	DAA	DAB	
2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	
懋		懦	惩	懿	懵	懒	怀	悬	忤	
DAC	DAD	DAE	DAF	DAG	DAH	DAI	DAJ	DAK	DAL	
2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	
惧		慑	恋	忤	懔		戈	戊	戍	
DAM	DAN	DAO	DAP	DAQ	DAR	DAS	DAT	DAU	DAV	
2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	
戍	戎	成	我	戒	戈	戕	或	戚	戛	
DAW	DAX	DAY	DAZ	DBA	DBB	DBC	DBD	DBE	DBF	
2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	
戟	戢	戥	戥		戥	截	戥	戮	战	
DBG	DBH	DBI	DBJ	DBK	DBL	DBM	DBN	DBO	DBP	
2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	
戏	戴	戥	户	戾	房	所	庠	扁	扃	
DBQ	DBR	DBS	DBT	DBU	DBV	DBW	DBX	DBY	DBZ	
2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	
	宸	扇	扈	扉		榭	手	才	扎	
DCA	DCB	DCC	DCD	DCE	DCF	DCG	DCH	DCI	DCJ	
2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	1013
扑	扒	打	扔	托	扛	扞	扞		扣	执
DCK	DCL	DCM	DCN	DCO	DCP	DCQ	DCR	DCS	DCT	BMZ

十(心)戈户扌(手)

二二

	5280	0357	0917	7787	5259	5030	3834	5282	6024	
	与	两	严	丽	临	义	为	举	亲	
	HVC	ANT	BJH	LNN	HUH	HLM	FJU	HVE	IXS	
0000	0001	0002	0003	0004	0005	0006	0007	0008	0009	3527
AAA	一	丁	七	丈	三	上	下	不	丐	乌
	AAB	AAC	AAD	AAE	AAF	AAG	AAH	AAI	AAJ	FFR
0010	0011	0012	0013	0014	0015	0016	0017	0018	0019	0829
丑	且	丕	世	丙	丞	丢	並	丐	丨	乔
AAK	AAL	AAM	AAN	AAO	AAP	AAQ	AAR	AAS	AAT	BFX
0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	2579
个	丫	中	丰		串	钢	、	钹	丸	书
AAU	AAV	AAW	AAX	AAZ	ABA	ABB	ABC	ABD	DVF	
0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	7193
丹	主	磬	丿	乂	乃	久	之	乍	乎	电
ABE	ABF	ABG	ABH	ABI	ABJ	ABK	ABL	ABM	ABN	KQR
0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	5719
乏	乖	乘	桉	乙	乚	九	乞	也		亏
ABO	ABP	ABQ	ABR	ABS	ABT	ABU	ABV	ABW	ABX	ILZ
0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	1413
乳	乾	乱	幽	丿	了	予	事	苯	二	专
ABY	ABZ	ACA	ACB	ACC	ACD	ACE	ACF	ACG	ACH	CCJ
0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	7226
于	云	互	五	井			些	亚	亟	璉
ACI	ACJ	ACK	ACL	ACM	ACN	ACO	ACP	ACQ	ACR	KRY
0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	7228
吡	亼	亡	亢	交	亥	亦	亨	享	京	媛
ACS	ACT	ACU	ACV	ACW	ACX	ACY	ACZ	ADA	ADB	KSA
0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	3934
亭	亮	毫	亯		醜	人	什	仁	仃	产
ADC	ADD	ADE	ADF	ADG	ADH	ADI	ADJ	ADK	ADL	FVI
0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	6239
仄	仆	仇	今	介	仍	佣	佬	仔	仕	变
ADM	ADN	ADO	ADP	ADQ	ADR	ADS	ADT	ADU	ADV	JFZ

As a side note, I noticed that 0412 in the first printing of 标准电码本(修订本) is even worse. It is not even 凜 (U+51DC; 凵 冫 冫 冫) – it is 凵 冫 凵 冫 (page 9). This error was so bad that even 漢字電報コード変換表 corrected it (page 10). This was also silently corrected as 凜 (U+51DB) in later printings of 标准电码本(修订本) (page 11).

Interestingly, the reading index of the first printing uses the correct forms for 0412, 1686, and 2023 (page 12).

0412 is already mapped to U+51DB 凜 in both kMainlandTelegraph and Professor Yasuoka's mapping table. No change needs to be made to 0412 – keep U+51DB 凜.

04

APK—ATF

0400	0401	0402	0403	0404	0405	0406	0407	0408	0409	
况	凄	准	净	凉	洗	凋	凌	冻		
APK	APL	APM	APN	APO	APP	APQ	APR	APS	APT	
0410	0411	0412	0413	0414	0415	0416	0417	0418	0419	7685
凑		凜	凝	决	几	凡	凭	凯	凳	凤
APU	APV	APW	APX	APY	APZ	AQA	AQB	AQC	AQD	LJP
0420	0421	0422	0423	0424	0425	0426	0427	0428	0429	0053
凰	荏	口	凶	凸	凹		出	函	蓉	函
AQE	AQF	AQG	AQH	AQI	AQJ	AQK	AQL	AQM	AQN	ACB
0430	0431	0432	0433	0434	0435	0436	0437	0438	0439	2345
刀	刁	刃	分	切	刈	刊	刎	刑	划	击
AQO	AQP	AQQ	AQR	AQS	AQT	AQU	AQV	AQW	AQX	DMF
0440	0441	0442	0443	0444	0445	0446	0447	0448	0449	
刖	刳	刳	初	删	判	别		利	刹	
AQY	AQZ	ARA	ARB	ARC	ARD	ARE	ARF	ARG	ARH	
0450	0451	0452	0453	0454	0455	0456	0457	0458	0459	
刮	到	刳	刳		制	刷	券	刹	刺	
ARI	ARJ	ARK	ARL	ARM	ARN	ARO	ARP	ARQ	ARR	
0460	0461	0462	0463	0464	0465	0466	0467	0468	0469	
	剝	剝	则		削	刻	前	剝	刺	
ARS	ART	ARU	ARV	ARW	ARX	ARY	ARZ	ASA	ASB	
0470	0471	0472	0473	0474	0475	0476	0477	0478	0479	
剡	剔	剖	划	刚	剥	剩	剪	剔	副	
ASC	ASD	ASE	ASF	ASG	ASH	ASI	ASJ	ASK	ASL	
0480	0481	0482	0483	0484	0485	0486	0487	0488	0489	
割	剡	创		剡	剡				剧	
ASM	ASN	ASO	ASP	ASQ	ASR	ASS	AST	ASU	ASV	
0490	0491	0492	0493	0494	0495	0496	0497	0498	0499	
劈	刘	剑		剑	剂	剡	剡		剡	
ASW	ASX	ASY	ASZ	ATA	ATB	ATC	ATD	ATE	ATF	

7 几 口 刂 (刀)

五

APK~ATF 0400~0499

0400 况 APL	0401 凄 APM	0402 准 APN	0403 净 APO	0404 凉 APP	0405 洗 APQ	0406 凋 APR	0407 凌 APS	0408 冻 APT	0409
0410 湊 APV	0411 凇 APW	0412 凇 APX	0413 凝 APY	0414 决 APZ	0415 凡 AQA	0416 凭 AQB	0417 凯 AQC	0418 凳 AQD	0419
0420 凰 AQF	0421 苙 AQG	0422 凵 AQH	0423 凶 AQI	0424 凸 AQJ	0425 凹 AQK	0426 出 AQL	0427 函 AQM	0428 若 AQN	0429
0430 刀 AQP	0431 刁 AQQ	0432 刃 AQR	0433 分 AQS	0434 切 AQT	0435 刈 AQU	0436 刊 AQV	0437 刎 AQW	0438 刑 AQX	0439
0440 刎 AQZ	0441 刎 ARA	0442 刎 ARB	0443 刎 ARC	0444 刎 ARD	0445 刎 ARE	0446 刎 ARF	0447 刎 ARG	0448 刎 ARH	0449
0450 刮 ARJ	0451 到 ARK	0452 刎 ARL	0453 刎 ARM	0454 制 ARN	0455 刷 ARO	0456 券 ARP	0457 刹 ARQ	0458 刺 ARR	0459
0460 刎 ART	0461 刎 ARU	0462 刎 ARV	0463 刎 ARW	0464 削 ARX	0465 刻 ARY	0466 前 ARZ	0467 剜 ASA	0468 刺 ASB	0469
0470 剜 ASD	0471 刎 ASE	0472 刎 ASF	0473 刎 ASG	0474 刎 ASH	0475 刎 ASI	0476 剪 ASJ	0477 刎 ASK	0478 刎 ASL	0479
0480 割 ASN	0481 刎 ASO	0482 刎 ASP	0483 刎 ASQ	0484 刎 ASR	0485 刎 ASS	0486 刎 AST	0487 刎 ASU	0488 刎 ASV	0489
0490 劈 ASX	0491 刎 ASY	0492 刎 ASZ	0493 刎 ATA	0494 刎 ATB	0495 刎 ATC	0496 刎 ATD	0497 刎 ATE	0498 刎 ATF	0499

シ  
几  
凵  
リ  
(刀)

(Document continued on the next page)

04

APK—ATF

0400	0401	0402	0403	0404	0405	0406	0407	0408	0409	
况	凄	准	净	凉	洗	凋	凌	冻		
APK	APL	APM	APN	APO	APP	APQ	APR	APS	APT	
0410	0411	0412	0413	0414	0415	0416	0417	0418	0419	7685
凑		凇	凝	决	几	凡	凭	凯	凳	凤
APU	APV	APW	APX	APY	APZ	AQA	AQB	AQC	AQD	LJP
0420	0421	0422	0423	0424	0425	0426	0427	0428	0429	0053
凰	茌	凵	凶	凸	凹		出	函	蓉	函
AQE	AQF	AQG	AQH	AQI	AQJ	AQK	AQL	AQM	AQN	ACB
0430	0431	0432	0433	0434	0435	0436	0437	0438	0439	2345
刀	刁	刃	分	切	刈	刊	刎	刑	划	击
AQO	AQP	AQQ	AQR	AQS	AQT	AQU	AQV	AQW	AQX	DMF
0440	0441	0442	0443	0444	0445	0446	0447	0448	0449	
刖	刌	创	初	删	判	别		利	刹	
AQY	AQZ	ARA	ARB	ARC	ARD	ARE	ARF	ARG	ARH	
0450	0451	0452	0453	0454	0455	0456	0457	0458	0459	
刮	到	刳	刳		制	刷	券	刹	刺	
ARI	ARJ	ARK	ARL	ARM	ARN	ARO	ARP	ARQ	ARR	
0460	0461	0462	0463	0464	0465	0466	0467	0468	0469	
	剌	剌	刳		削	刻	前	剌	刺	
ARS	ART	ARU	ARV	ARW	ARX	ARY	ARZ	ASA	ASB	
0470	0471	0472	0473	0474	0475	0476	0477	0478	0479	
剌	剔	剖	划	刚	剥	剩	剪	剌	副	
ASC	ASD	ASE	ASF	ASG	ASH	ASI	ASJ	ASK	ASL	
0480	0481	0482	0483	0484	0485	0486	0487	0488	0489	
割	剗	创		剗	剗				剗	
ASM	ASN	ASO	ASP	ASQ	ASR	ASS	AST	ASU	ASV	
0490	0491	0492	0493	0494	0495	0496	0497	0498	0499	
劈	刘	剑		剑	剂	剗	剗		剗	
ASW	ASX	ASY	ASZ	ATA	ATB	ATC	ATD	ATE	ATF	

? 几 凵 刂 (刀)

五

## LIAO—LIU

LIAO	7754 鸛	0882 嘹	0297 僚	3750 獠	4933 繚	5108 聊	1394 寥	③	0055 了
	4229 瞭	5100 釘	3388 潦	5578 蓼	④	9507 繚	2436 料	2297 摺	1675 廖
LIE	③	0744 咧	④	0441 列	3525 烈	0399 冽	5933 裂	6489 躐	7588 鬣
	3756 猎	獵	2203 掇	0503 劣	1005 埒				
LIN	②	2651 林	7207 霖	3829 琳	5123 淋	7792 麟	磨	6689 遴	4340 磷
	燐	9036 薺	3876 璘	9368 璘	1543 嶙	7673 鱗	4736 鄰	6775 邻	鄰
	隣	5259 临	臨	③	0412 凜	1686 廩	2882 凜	2023 凜	④
	吝	0690 吝	6324 賃	5677 藺	6497 躡	3218 淋			
LING	①	2146 *拎	②	3132 泠	5024 鈴	7190 零	3781 玲	5107 聆	5376 苓
	圀	0941 圀	5749 蛉	5129 吟	7881 齡	3909 瓴	5044 翎	7701 鸛	6875 铃
	1515 陵	0407 凌	5480 菱	菱	7117 陵	2789 棱	4866 綾	7227 灵	靈
	2933 楨	7677 *鯪	6784 鄴	③	7325 領	1545 岭	嶺	④	0659 另
	0109 令								
LIU	①	3296 溜	②	3177 流	9497 鑒	2471 旒	3812 琉	瑠	4288 硫

## 2. 3372

Telegraph code	kMainlandTelegraph	Professor Yasuoka
3372	U+6F26 𪚦	U+527A 𪚦

3372 is 𪚦 (U+6F26) in both 标准电码本(修订本) and 漢字電報コード変換表. Professor Yasuoka's mapping is incorrect in this case. I suspect that this incorrect mapping is from an error in the GB 8565.2-88 standard. GB 8565.2-88 erroneously says that 3372 𪚦 in the telegraph codebook is the same as 39-36 in GB 7589-87, but 39-36 in GB 7589-87 is 𪚦, not 𪚦 (which is at 39-37).

**Conclusion:** Keep U+6F26 𪚦.

(Document continued on the next page)

33

EWY—FAT

ㄣ  
(水)

	3300 溢 EWY	3301 EWZ	3302 溥 EXA	3303 溲 EXB	3304 EXC	3305 溪 EXD	3306 温 EXE	3307 溯 EXF	3308 溱 EXG	3309 洩 EXH
	3310 溶 EXI	3311 溷 EXJ	3312 溺 EXK	3313 EXL	3314 溲 EXM	3315 滌 EXN	3316 滂 EXO	3317 滃 EXP	3318 沧 EXQ	3319 灭 EXR
	3320 滋 EXS	3321 滌 EXT	3322 荣 EXU	3323 滑 EXV	3324 滓 EXW	3325 滔 EXX	3326 滕 EXY	3327 EXZ	3328 溘 EYA	3329 溱 EYB
	3330 滹 EYC	3331 EYD	3332 EYE	3333 滯 EYF	3334 滲 EYG	3335 EYH	3336 滴 EYI	3337 沪 EYJ	3338 浒 EYK	3339 洑 EYL
	3340 滚 EYM	3341 满 EYN	3342 渔 EYO	3343 漂 EYP	3344 漆 EYQ	3345 漏 EYR	3346 溉 EYS	3347 漓 EYT	3348 演 EYU	3349 EYV
	3350 EYW	3351 漠 EYX	3352 汉 EYY	3353 涟 EYZ	3354 漪 EZA	3355 漫 EZB	3356 渍 EZC	3357 EZD	3358 淌 EZE	3359 漱 EZF
	3360 涨 EZG	3361 漳 EZH	3362 渐 EZI	3363 漾 EZJ	3364 浆 EZK	3365 EZL	3366 EZM	3367 滹 EZN	3368 EZO	3369 漉 EZP
	3370 淮 EZQ	3371 汙 EZR	3372 漿 EZS	3373 漩 EZT	3374 瀑 EZU	3375 淑 EZV	3376 漈 EZW	3377 淙 EZX	3378 漕 EZY	3379 颍 EZZ
	3380 泼 FAA	3381 洁 FAB	3382 潘 FAC	3383 潜 FAD	3384 漉 FAE	3385 潢 FAF	3386 涧 FAG	3387 润 FAH	3388 潦 FAI	3389 潭 FAJ
	3390 潮 FAK	3391 溃 FAL	3392 潼 FAM	3393 渚 FAN	3394 潜 FAO	3395 潺 FAP	3396 涩 FAQ	3397 澄 FAR	3398 浇 FAS	3399 涝 FAT

三四

3300~3399 EWY~FAT

シ  
(水)

3300 溢 EWY	3301 涖 EWZ	3302 溥 EXA	3303 漂 EXB	3304 溪 EXC	3305 溪 EXD	3306 温 EXE	3307 溯 EXF	3308 溱 EXG	3309 溱 EXH
3310 溶 EXI	3311 溷 EXJ	3312 溺 EXK	3313 涖 EXL	3314 溥 EXM	3315 溥 EXN	3316 滂 EXO	3317 滂 EXP	3318 滂 EXQ	3319 滂 EXR
3320 滋 EXS	3321 滌 EXT	3322 滌 EXU	3323 滑 EXV	3324 滌 EXW	3325 滔 EXX	3326 滌 EXY	3327 滌 EXZ	3328 滌 EYA	3329 滌 EYB
3330 滌 EYC	3331 滌 EYD	3332 滌 EYE	3333 滌 EYF	3334 滌 EYG	3335 滌 EYH	3336 滌 EYI	3337 滌 EYJ	3338 滌 EYK	3339 滌 EYL
3340 滾 EYM	3341 滿 EYN	3342 漁 EYO	3343 漂 EYP	3344 漆 EYQ	3345 漏 EYR	3346 漑 EYS	3347 漑 EYT	3348 演 EYU	3349 演 EYV
3350 滌 EYW	3351 漠 EYX	3352 漢 EYY	3353 漣 EYZ	3354 漪 EZA	3355 漫 EZB	3356 漬 EZC	3357 漬 EZD	3358 淌 EZE	3359 淌 EZF
3360 漲 EZG	3361 漳 EZH	3362 漸 EZI	3363 漾 EZJ	3364 漿 EZK	3365 漿 EZL	3366 滄 EZM	3367 滄 EZN	3368 滄 EZO	3369 滄 EZP
3370 淮 EZQ	3371 洑 EZR	3372 滌 EYS	3373 漣 EZT	3374 漣 EZU	3375 滌 EZV	3376 滌 EZW	3377 滌 EZX	3378 漣 EZY	3379 漣 EZZ
3380 潑 FAA	3381 沽 FAB	3382 潘 FAC	3383 潜 FAD	3384 滌 FAE	3385 滌 FAF	3386 潤 FAG	3387 潤 FAH	3388 滌 FAI	3389 滌 FAJ
3390 潮 FAK	3391 潰 FAL	3392 潼 FAM	3393 渚 FAN	3394 潜 FAO	3395 滌 FAP	3396 滌 FAQ	3397 澄 FAR	3398 滌 FAS	3399 滌 FAT

(Document continued on the next page)

33

EWY—FAT

水

	3300 溢 EWY	3301 EWZ	3302 溥 EXA	3303 漂 EXB	3304 EXC	3305 溪 EXD	3306 温 EXE	3307 溯 EXF	3308 溱 EXG	3309 洩 EXH
	3310 溶 EXI	3311 溷 EXJ	3312 溺 EXK	3313 EXL	3314 溲 EXM	3315 滁 EXN	3316 滂 EXO	3317 滂 EXP	3318 沧 EXQ	3319 灭 EXR
	3320 滋 EXS	3321 涤 EXT	3322 荣 EXU	3323 滑 EXV	3324 淬 EXW	3325 滔 EXX	3326 滕 EXY	3327 EXZ	3328 溘 EYA	3329 滇 EYB
	3330 溲 EYC	3331 EYD	3332 EYE	3333 滯 EYF	3334 滲 EYG	3335 EYH	3336 滴 EYI	3337 沪 EYJ	3338 洳 EYK	3339 洳 EYL
	3340 滚 EYM	3341 满 EYN	3342 渔 EYO	3343 漂 EYP	3344 漆 EYQ	3345 漏 EYR	3346 溉 EYS	3347 漓 EYT	3348 演 EYU	3349 EYV
	3350 EYW	3351 漠 EYX	3352 汉 EYY	3353 涟 EYZ	3354 漪 EZA	3355 漫 EZB	3356 渍 EZC	3357 EZD	3358 淌 EZE	3359 漱 EZF
	3360 涨 EZG	3361 漳 EZH	3362 渐 EZI	3363 漾 EZJ	3364 浆 EZK	3365 EZL	3366 渚 EZM	3367 渚 EZN	3368 渚 EZO	3369 漉 EZP
	3370 淮 EZQ	3371 洳 EZR	3372 滌 Ezs	3373 漩 EZT	3374 漑 EZU	3375 淑 EZV	3376 漑 EZW	3377 漑 EZX	3378 漑 EZY	3379 潁 EZZ
	3380 泼 FAA	3381 洁 FAB	3382 潘 FAC	3383 潜 FAD	3384 漉 FAE	3385 潢 FAF	3386 涧 FAG	3387 润 FAH	3388 潦 FAI	3389 潭 FAJ
	3390 潮 FAK	3391 溃 FAL	3392 潼 FAM	3393 渚 FAN	3394 潜 FAO	3395 潺 FAP	3396 涩 FAQ	3397 澄 FAR	3398 浇 FAS	3399 涝 FAT

三四

续表 A5

二辅 交换码 电报码	二辅 交换码 电报码	二辅 交换码 电报码	二辅 交换码 电报码	二辅 交换码 电报码
椅 3337 2917	菜 3342 2780	捏 3351 2756	捆 3355 2749	悦 3367 2751
械 3379 2771	稼 3381 2792	排 3382 8566	牌 3387 8572	桔 3402 2788
捲 3405 2772	禅 3407 8586	柴 3412 2790	梢 3432 2841	梗 3435 2824
橘 3436 8575	楮 3438 2815	梓 3440 7903	梢 3444 2811	椴 3446 3017
榭 3447 8574	榭 3454 2855	榻 3462 2843	榭 3463 2911	榭 3468 8593
榭 3484 2697	榭 3485 2877	榭 3525 2870	榭 3530 2903	榭 3535 8596
弥 3602 3751	猛 3622 8335	棕 3634 3732	猛 3652 3734	殍 3704 2996
或 3816 1751	截 3819 5175	瓶 3849 3912	麓 3866 3913	叙 3934 8489
敦 3935 2427	釐 3936 3372	吻 3944 2543	旻 3953 2549	昉 3954 2499
噍 3958 2570	哲 3975 2520	晞 3976 2522	晔 3985 2536	喝 3992 2539

(Document continued on the next page)

39 区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
 01  
 19 鼓 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷  
 20  
 39 兼 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷  
 40  
 59 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷  
 60  
 79 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷  
 80  
 94 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷 𥔷

## 3. 5189

Telegraph code	kMainlandTelegraph	Professor Yasuoka
5189	U+8127 𥔷	U+6718 𥔷

As 5189 is under the meat radical (肉, radical 130), U+8127 𥔷 is more appropriate than U+6718 𥔷. This should be kept as-is.

**Conclusion:** Keep U+8127 𥔷.

(Document continued on the next page)

51

HOE—HRZ

耳聿月(肉)

	5100 钉 HOE	5101 耳 HOF	5102 耶 HOG	5103 耻 HOH	5104 耽 HOI	5105 耿 HOJ	5106 聃 HOK	5107 聆 HOL	5108 聊 HOM	5109 聒 HON
	5110 圣 HOO	5111 聘 HOP	5112 聚 HOQ	5113 闻 HOR	5114 联 HOS	5115 聪 HOT	5116 声 HOU	5117 聿 HOV	5118 聒 HOW	5119 聒 HOX
	5120 职 HOY	5121 聿 HOZ	5122 聿 HPA	5123 聿 HPB	5124 聿 HPC	5125 聿 HPD	5126 聿 HPE	5127 聿 HPF	5128 聿 HPG	5129 聿 HPH
	5130 肉 HPI	5131 肉 HPJ	5132 肋 HPK	5133 肌 HPL	5134 育 HPM	5135 肖 HPN	5136 时 HPO	5137 肚 HPP	5138 肛 HPQ	5139 肝 HPR
3661 聿	5140 股 HPS	5141 肢 HPT	5142 肥 HPU	5143 胛 HPV	5144 肩 HPW	5145 肱 HPX	5146 肯 HPY	5147 肱 HPZ	5148 育 HQA	5149 肴 HQB
	5150 *肱 HQC	5151 肺 HQD	5152 胃 HQE	5153 胃 HQF	5154 背 HQG	5155 *肺 HQH	5156 肱 HQI	5157 肱 HQJ	5158 胎 HQL	5159 胎 HQL
	5160 胖 HQM	5161 胛 HQN	5162 胚 HQO	5163 胛 HQP	5164 胛 HQQ	5165 胞 HQR	5166 胰 HQS	5167 *肱 HQT	5168 胛 HQU	5169 胛 HQV
	5170 胡 HQW	5171 胛 HQX	5172 胸 HQY	5173 胛 HQZ	5174 能 HRA	5175 戴 HRB	5176 脂 HRC	5177 腺 HRD	5178 腺 HRE	5179 腺 HRF
0634 聿	5180 肱 HRG	5181 肱 HRH	5182 脊 HRI	5183 脚 HRJ	5184 肱 HRK	5185 胛 HRL	5186 脆 HRM	5187 *肱 HRN	5188 肱 HRO	5189 肱 HRP
0616 肱	5190 脩 HRQ	5191 膨 HRR	5192 脱 HRS	5193 脩 HRT	5194 肱 HRU	5195 肱 HRV	5196 脾 HRW	5197 肱 HRX	5198 肱 HRY	5199 肱 HRZ

五二

5100~5199 HOE~HRZ									
5100 釘 HOE	5101 耳 HOF	5102 耶 HOG	5103 耻 HOH	5104 耽 HOI	5105 耿 HOJ	5106 聃 HOK	5107 聆 HOL	5108 聊 HOM	5109 聃 HON
5110 圣 HOO	5111 聘 HOP	5112 聚 HOQ	5113 闻 HOR	5114 联 HOS	5115 聪 HOT	5116 声 HOU	5117 聃 HOV	5118 聃 HOW	5119 聃 HOX
5120 职 HOY	5121 HOZ	5122 聃 HPA	5123 聃 HPB	5124 聃 HPC	5125 聃 HPD	5126 聃 HPE	5127 聃 HPF	5128 聃 HPG	5129 聃 HPH
5130 溜 HPI	5131 肉 HPJ	5132 肋 HPK	5133 肌 HPL	5134 育 HPM	5135 肖 HPN	5136 肘 HPO	5137 肚 HPP	5138 肛 HPQ	5139 肝 HPR
5140 股 HPS	5141 肢 HPT	5142 肥 HPU	5143 胺 HPV	5144 肩 HPW	5145 肱 HPX	5146 肯 HPY	5147 肱 HPZ	5148 育 HQA	5149 育 HQB
5150 肱 HQC	5151 肺 HQD	5152 胃 HQE	5153 胃 HQF	5154 背 HQG	5155 肱 HQH	5156 肱 HQI	5157 肱 HQJ	5158 胎 HQK	5159 胎 HQL
5160 胖 HQM	5161 肱 HQN	5162 胚 HQO	5163 肱 HQP	5164 肱 HQQ	5165 胞 HQR	5166 胰 HQS	5167 肱 HQT	5168 咽 HQU	5169 肱 HQV
5170 胡 Hqw	5171 胥 HQX	5172 胸 HQY	5173 肱 HQZ	5174 能 HRA	5175 肱 HRB	5176 脂 HRC	5177 腺 HRD	5178 肋 HRE	5179 肱 HRF
5180 肱 HRG	5181 HRH	5182 脊 HRI	5183 脚 HRJ	5184 肱 HRK	5185 肱 HRL	5186 脆 HRM	5187 肱 HRN	5188 HRO	5189 肱 HRP
5190 脩 HRQ	5191 膨 HRR	5192 脱 HRS	5193 浮 HRT	5194 脯 HRU	5195 胀 HRV	5196 脾 HRW	5197 腴 HRX	5198 腊 HRY	5199 肱 HRZ

Enlarged:



(End of document)